

## เอกสารเผยแพร่เกี่ยวกับการเลือกปฏิบัติและการล่วงละเมิดในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ในการจัดหาสินค้า สิ่งอำนวยความสะดวกและบริการและในภาคส่วนอื่น ๆ

ตั้งแต่วันที่ 19 มิถุนายน 2021 ผู้หญิงทุกคนในฮ่องกงได้รับการคุ้มครองจากการเลือกปฏิบัติและการล่วงละเมิดในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ภายใต้กฎหมายการเลือกปฏิบัติโดยไม่เป็นธรรมทางเพศ (SDO)



ความคุ้มครองครอบคลุมถึงการจ้างงานและภาคส่วนที่เกี่ยวข้องตลอดจนภาคส่วนอื่น ๆ ได้แก่ :

- การจัดหาสินค้า สิ่งอำนวยความสะดวกและบริการ
- การศึกษา
- การจัดการหรือการกำจัดสถานที่
- การมีส่วนร่วมในสโมสร
- รัฐบาล

### คำจำกัดความของการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่

ภายใต้ SDO การให้นมบุตรหมายถึง:

- สตรีที่มีส่วนร่วมในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ไม่ว่าเด็กคนนั้นจะเป็นลูกของเธอหรือไม่ก็ตาม
- สตรีที่มีส่วนร่วมในการบีบเก็บน้ำนมแม่
- สตรีที่เลี้ยงลูกด้วยนมแม่ แต่ไม่ได้ทำเช่นนั้นในเวลาที่มีการกระทำที่เกี่ยวข้องกับการเลือกปฏิบัติ

### การเลือกปฏิบัติ, การล่วงละเมิด และการตกเป็นเหยื่อในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่คืออะไร?

การเลือกปฏิบัติ, การล่วงละเมิด และการตกเป็นเหยื่อในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่มีรูปแบบพฤติกรรมที่แตกต่างอย่างชัดเจน

**การเลือกปฏิบัติโดยตรง** - หมายถึงการปฏิบัติอย่างเหมาะสมต่อหญิงที่ให้นมบุตรน้อยกว่าบุคคลอื่น (ไม่ว่าจะเป็นหญิงที่ไม่ได้ให้นมบุตรหรือเป็นชาย) ในสถานการณ์ที่เปรียบเทียบกันได้ เนื่องจากผู้หญิงคนนั้นให้นมบุตร

**ตัวอย่าง:** เอมี่กำลังทานอาหารกลางวันกับเพื่อน ๆ ที่ร้านอาหาร เธอพาลูกน้อยแรกเกิดไปพบเพื่อน ๆ เมื่อเธอเริ่มให้นมลูก บริกรคนหนึ่งก็พูดกับเอมี่ว่า “คุณผู้หญิง คุณไม่สามารถให้นมลูกในร้านอาหารได้ ฉันเกรงว่าคุณจะต้องออกจากร้านไป” นี่อาจเป็นการเลือกปฏิบัติที่ผิดกฎหมายโดยตรงต่อหญิงที่ให้นมบุตรโดยร้านอาหาร ปฏิเสธที่จะให้บริการเอมี่

**การเลือกปฏิบัติโดยอ้อม** - หมายถึงการใช้ข้อกำหนดหรือเงื่อนไขกับทุกคนไม่ว่าพวกเขาจะให้นมบุตรหรือไม่ก็ตาม แต่:

- สัดส่วนของหญิงที่เลี้ยงลูกด้วยนมแม่ที่สามารถปฏิบัติตามได้นั้นน้อยกว่า สัดส่วนของผู้ที่ไม่ได้เลี้ยงลูกด้วยนมแม่ที่สามารถปฏิบัติตามได้
- ข้อกำหนดหรือเงื่อนไขไม่สมเหตุสมผล และ
- ข้อกำหนดหรือเงื่อนไขที่ส่งผลเสียต่อผู้หญิงที่ให้นมบุตรเนื่องจากไม่สามารถปฏิบัติตามได้

**ตัวอย่าง:** ศูนย์การค้าแห่งหนึ่งมีนโยบายในการล็อกห้องสุขาและห้องดูแลเด็กไว้ตลอดเวลาเพื่อป้องกันไม่ให้สิ่งอำนวยความสะดวกถูกทำลายหรือใช้เพื่อวัตถุประสงค์ที่ไม่เหมาะสม แม้ว่าจะไม่เคยเกิดขึ้นมาก่อนก็ตาม ใครก็ตามที่ต้องการใช้สิ่งอำนวยความสะดวกจะต้องไปที่สำนักงานบริหารจัดการและรับกุญแจสำหรับไขห้อง จากนั้นจึงคืนกุญแจในภายหลัง สิ่งนี้ก่อให้เกิดความไม่สะดวกอย่างมากสำหรับผู้หญิงที่เดินทางพร้อมทารกเนื่องจากสำนักงานบริหารจัดการตั้งอยู่ค่อนข้างห่างจากห้องสุขาและห้องดูแลเด็ก ด้วยเหตุนี้แม้ว่าข้อกำหนดในการล็อกห้องสุขาและห้องดูแลเด็กจะมีผลบังคับใช้กับทุกคน แต่ก็มีแนวโน้มที่จะส่งผลเสียต่อผู้หญิงที่ให้นมบุตรและถือเป็นการเลือกปฏิบัติโดยทางอ้อมที่ผิดกฎหมาย

**การล่วงละเมิดในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่** - การล่วงละเมิดในผู้หญิงที่เลี้ยงลูกด้วยนมแม่มีอยู่สองรูปแบบ กรณีนี้ใช้กับบุคคลที่ล่วงละเมิดผู้หญิงเนื่องจากการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่โดย:

- พฤติกรรมที่ไม่พึงปรารถนาต่อผู้หญิงที่กำลังให้นมลูก  
เมื่อบุคคลใดกระทำพฤติกรรมที่ไม่พึงปรารถนา ซึ่งบุคคลที่มีเหตุมีผลหากคำนึงถึงสภาวะการณ์ทั้งหมดแล้วจะคาดหมายได้ว่าผู้หญิงคนนั้นจะถูกทำให้ไม่พอใจ อับอาย หรือถูกข่มขู่โดยการกระทำนั้น

- การสร้างสภาพแวดล้อมที่เป็นศัตรูหรือข่มขู่

บุคคล คนเดียวหรือกับผู้อื่น มีส่วนร่วมในการกระทำที่สร้างสภาพแวดล้อมที่เป็นศัตรูหรือข่มขู่สำหรับผู้หญิง

ความประพฤติหมายความว่ารวมถึงการกล่าวถ้อยคำต่อผู้หญิงคนหนึ่งหรือต่อหน้าเธอ ไม่ว่าจะด้วยวาจาหรือเป็นลายลักษณ์อักษรก็ตาม

**ตัวอย่าง:** เจนิซและสามีพาลูกแรกเกิดไปร้านอาหาร ทันทีที่พวกเขาที่นั่งโต๊ะในร้านอาหาร เจนิซก็เริ่มให้นมลูกของเธอ ขณะที่เจนิซให้นมลูกอยู่ เธอได้ยินพนักงานเสิร์ฟสองคนพูดถึงเธอว่า “...มันน่าขยะแขยงที่ผู้หญิงบางคนต้องการให้นมลูกในที่สาธารณะ” จากนั้นพนักงานเสิร์ฟคนหนึ่งก็เข้ามาหาเจนิซและบอกเธอว่า “...มันไม่เหมาะสมที่จะให้นมลูกที่ร้านอาหารของเรา เพราะอาจทำให้ลูกค้าคนอื่น ๆ ไม่พอใจได้” พฤติกรรมนี้ทำให้เจนิซรู้สึกไม่พอใจและอับอาย และมีแนวโน้มที่จะเป็นการล่วงละเมิดการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่อย่างผิดกฎหมายของเจนิซในฐานะผู้ใช้บริการของร้านอาหาร

**การตกเป็นเหยื่อ** - หมายถึงบุคคล (ผู้เลือกปฏิบัติ) ปฏิบัติต่อบุคคลอื่น (บุคคลที่ตกเป็นเหยื่อ) ในทางที่ด้อยกว่าบุคคลอื่นในสถานการณ์ที่เปรียบเทียบกันได้ เนื่องจากผู้ที่ตกเป็นเหยื่อได้กระทำหรือตั้งใจที่จะทำหรือสงสัยว่าได้กระทำหรือตั้งใจที่จะ:

- กล่าวหาว่าผู้เลือกปฏิบัติหรือบุคคลอื่นได้กระทำการเลือกปฏิบัติหรือการล่วงละเมิดในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่อย่างผิดกฎหมายภายใต้ SDO
- ดำเนินคดีกับผู้เลือกปฏิบัติหรือบุคคลอื่นสำหรับการเลือกปฏิบัติหรือการล่วงละเมิดในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ภายใต้ SDO
- ให้หลักฐานหรือข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการโดยบุคคลใด ๆ ต่อผู้เลือกปฏิบัติหรือบุคคลอื่นสำหรับการเลือกปฏิบัติหรือการล่วงละเมิดในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ภายใต้ SDO หรือ
- มิฉะนั้นกระทำการใด ๆ ภายใต้อำนาจหรือโดยอ้างอิงถึงบทบัญญัติเกี่ยวกับการเลือกปฏิบัติหรือการล่วงละเมิดในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ภายใต้ SDO ที่เกี่ยวข้องกับผู้เลือกปฏิบัติหรือบุคคลอื่น

**ตัวอย่าง:** จูดีเป็นสมาชิกของคันทรีคลับในฮ่องกง เมื่อเร็ว ๆ นี้เธอและสามีรับเลี้ยงเด็กทารกชายและพาเด็กไปรับประทานอาหารที่คันทรีคลับ เมื่อจูดีเริ่มให้นมลูกที่คันทรีคลับพนักงานบอกเธอว่าไม่อนุญาตให้เลี้ยงลูกด้วยนมแม่ที่คลับเนื่องจาก

สมาชิกคนอื่นอาจต่อว่าได้ จูดีร้องเรียนเรื่องการเลือกปฏิบัติในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ต่อคลับที่ปฏิเสธที่จะให้เธอให้นมลูก ทางคลับตอบกลับด้วยจดหมายหลายสัปดาห์ต่อมาโดยไม่ได้กล่าวถึงประเด็นการเลือกปฏิบัติ แต่กลับระบุว่าความเป็นสมาชิกของคลับของจูดีถูกยกเลิกเนื่องจากการร้องเรียนที่ไม่มีเหตุผลของเธอ นี่อาจเป็นการเลือกปฏิบัติในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่โดยตรงและการตกเป็นเหยื่อโดยไม่ชอบด้วยกฎหมาย

**ความรับผิดชอบของนายจ้างและผู้มีอำนาจสูงสุด:** นายจ้างต้องรับผิดชอบตามกฎหมายต่อการกระทำที่เลือกปฏิบัติของพนักงานซึ่งกระทำในระหว่างการจ้างงาน ไม่ว่าจะกระทำโดยความรู้หรือความเห็นชอบของนายจ้างหรือไม่ก็ตาม นายจ้างจะต้องรับผิดชอบต่อการกระทำที่เลือกปฏิบัติของลูกจ้าง เว้นแต่นายจ้างจะพิสูจน์ได้ว่าเขา / เธอได้ดำเนินการตามขั้นตอนที่สมเหตุสมผลเพื่อป้องกันไม่ให้ลูกจ้างกระทำการดังกล่าว

นอกจากนี้สิ่งใด ๆ ที่กระทำโดยบุคคลในฐานะตัวแทนของผู้มีอำนาจสูงสุดที่มีอำนาจ (ไม่ว่าจะแสดงออกโดยชัดแจ้งหรือโดยนัยและไม่ว่าจะเป็นแบบอย่างที่มีมาก่อนหรือตามมาภายหลัง) ของผู้มีอำนาจจะถือว่าเป็นสิ่งที่ทำโดยผู้มีอำนาจสูงสุด

**คำสั่งและแรงกดดันให้เลือกปฏิบัติ:** เป็นเรื่องผิดกฎหมายสำหรับบุคคลในการออกคำสั่งเพื่อเลือกปฏิบัติหรือกดดันให้บุคคลอื่นเลือกปฏิบัติเนื่องจากการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่

**การช่วยเหลือการกระทำที่ไม่ชอบด้วยกฎหมาย:** บุคคลที่จงใจช่วยเหลือบุคคลอื่นให้กระทำการที่ผิดกฎหมายเกี่ยวกับการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ภายใต้ SDO จะถูกจัดการตามวัตถุประสงค์ของ SDO เนื่องจากเขา / เธอกำลังกระทำการที่ไม่ชอบด้วยกฎหมาย

## การจัดการสินค้า สิ่งอำนวยความสะดวกและบริการ

ภายใต้ SDO เป็นเรื่องผิดกฎหมายสำหรับบุคคลใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการจัดหาสินค้า สิ่งอำนวยความสะดวกหรือบริการแก่สาธารณะหรือส่วนหนึ่งของสาธารณะในการเลือกปฏิบัติต่อผู้หญิงโดยอ้างว่าเธอให้นมบุตรโดย:

- ปฏิเสธหรือจงใจละเว้นที่จะจัดหาสินค้า สิ่งอำนวยความสะดวกหรือบริการใด ๆ ให้แก่เธอ หรือ

ปฏิเสธหรือจงใจละเว้นที่จะจัดหาสินค้า สิ่งอำนวยความสะดวกหรือบริการที่มีคุณภาพเหมือนกัน มีลักษณะเดียวกันและในเงื่อนไขที่คล้ายกันตามปกติ ในกรณีที่เกี่ยวข้องกับประชาชนที่เป็นชาย

เป็นเรื่องผิดกฎหมายเช่นกันสำหรับบุคคลคนหนึ่งที่ว่าละเมิดผู้หญิงเนื่องจากเธอกำลังให้นมลูก:

- ในการเสนอเพื่อจัดหาหรือจัดหาสินค้า สิ่งอำนวยความสะดวก หรือบริการให้กับผู้หญิง หรือ
- ในการแสวงหาการจัดหาสินค้า สิ่งอำนวยความสะดวก หรือบริการจากเธอ หรือได้รับการจัดหาสินค้า สิ่งอำนวยความสะดวก หรือบริการจากเธอ

#### ตัวอย่างสิ่งอำนวยความสะดวกและบริการ

- การเข้าถึงและใช้สถานที่ใด ๆ ที่ประชาชนทั่วไปหรือส่วนหนึ่งของประชาชนได้รับอนุญาตให้เข้า
- ที่พักในโรงแรม เกสต์เฮาส์หรือสถานประกอบการอื่นที่คล้ายคลึงกัน
- สิ่งอำนวยความสะดวกโดยทางธนาคารหรือการประกันภัยหรือเงินช่วยเหลือ สินเชื่อ เครดิตหรือการเงิน
- สิ่งอำนวยความสะดวกเพื่อการศึกษา
- สิ่งอำนวยความสะดวกเพื่อความบันเทิง นันทนาการหรือเครื่องดื่ม
- สิ่งอำนวยความสะดวกสำหรับการขนส่งหรือการเดินทาง
- บริการของอาชีพหรือการค้าใด ๆ และ
- บริการของหน่วยงานใด ๆ ของรัฐบาลหรือการดำเนินการใด ๆ โดยหรือของรัฐบาล

**ตัวอย่าง:** ซาร่าห์พาลูกสาวของเธอไปที่สวนสาธารณะ เมื่อเด็กหงุดหงิด ซาร่าห์สงสัยว่าเด็กเริ่มหิว จากนั้นเธอนั่งลงบนม้านั่งและเริ่มให้นมลูกสาวในสวนสาธารณะ เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยของสวนสาธารณะเห็นซาร่าห์ให้นมลูกและบอกว่ามีห้องเลี้ยงเด็กในสวนสาธารณะ เธอควรใช้ห้องเลี้ยงเด็กแทนการให้นมบุตรในพื้นที่สาธารณะที่เปิดโล่งของสวนสาธารณะ ซาร่าห์ปฏิเสธและบอกว่าเธออยู่ระหว่างให้นมลูก เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยบอกให้ซาร่าห์หยุดให้นมหรือไม่เช่นนั้นก็ให้ออกจากสวนสาธารณะทันที นี่อาจเป็นการเลือกปฏิบัติการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่โดยตรง แม้ว่าจะมีสิ่งอำนวยความสะดวกในการดูแลเด็กและผู้หญิงหลายคนอาจชอบใช้บริการนี้ แต่สตรีที่ให้นมบุตรก็ไม่จำเป็นต้องใช้ หญิงที่ให้นมบุตรมีสิทธิเลือกที่จะให้นมบุตรในที่สาธารณะมากกว่าสิ่งอำนวยความสะดวกในการดูแลเด็ก

## แนวปฏิบัติที่ดีของผู้จัดหาสินค้า สิ่งอำนวยความสะดวกและบริการ

### 1. ทำนโยบายการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ให้เป็นลายลักษณ์อักษร

ทำนโยบายองค์กรให้เป็นลายลักษณ์อักษรเกี่ยวกับการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ ซึ่งกำหนดความมุ่งมั่นขององค์กรในการสนับสนุนการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่และสร้างสภาพแวดล้อมที่เป็นมิตรกับการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่

### 2. จัดสิ่งอำนวยความสะดวกที่เหมาะสมสำหรับการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่

ระบุพื้นที่ที่มีความเป็นส่วนตัวมากขึ้นในสถานที่สำหรับแม่ที่ต้องการให้นมบุตรในที่ส่วนตัวและจัดเตรียมสิ่งอำนวยความสะดวกที่เหมาะสม

### 3. จัดฝึกอบรมเจ้าหน้าที่

แจ้งให้พนักงานแต่ละคนทราบถึงนโยบายและแนวปฏิบัติขององค์กรในการจัดสภาพแวดล้อมที่เป็นมิตรกับการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพนักงานมีความคุ้นเคยกับนโยบาย มีความรู้เกี่ยวกับสถานที่และสิ่งอำนวยความสะดวกสำหรับการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ และมีความสามารถในการจัดการสถานการณ์ทั่วไปของการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่

### 4. เผยแพร่นโยบายและมาตรการการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่

ประกาศมาตรการและสิ่งอำนวยความสะดวกที่เป็นมิตรกับการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ เช่น ผ่านทางเว็บไซต์ขององค์กรหรือหน้าโซเชียลมีเดีย เพื่อให้แม่ที่ให้นมบุตรสามารถค้นหาและใช้สิ่งอำนวยความสะดวกได้เมื่อจำเป็น

## การติดตั้งอุปกรณ์ดูแลทารกและให้นมบุตร

SDO ไม่ได้กำหนดประเภทของสิ่งอำนวยความสะดวกสำหรับผู้หญิงที่ให้นมบุตร อย่างไรก็ตามรัฐบาลแนะนำว่าควรจัดให้มีห้องเลี้ยงเด็กและห้องให้นมบุตรในอาคารพาณิชย์สำหรับผู้ดูแลทารกและแม่ที่ให้นมบุตร

แผนอาคารได้จัดทำคำแนะนำเฉพาะ<sup>1</sup>เกี่ยวกับการจัดเตรียมห้องดูแลเด็กและห้องให้นมบุตรในอาคารพาณิชย์ โดยแนะนำว่าจำนวนห้องเลี้ยงเด็กที่จะจัดให้ควร

<sup>1</sup> ข้อควรปฏิบัติสำหรับบุคคลที่ได้รับอนุญาต, วิศวกรโครงสร้างที่ลงทะเบียนและวิศวกรธรณีเทคนิคที่ลงทะเบียน, การจัดหาห้องเลี้ยงเด็กและห้องให้นมบุตรในอาคารพาณิชย์, ADV-32 แก้ไขพฤศจิกายน 2018

ขึ้นอยู่กับขนาดของอาคาร ความต้องการของผู้ครอบครองและผู้มาเยี่ยมชม และแต่ละอาคารควรมีอย่างน้อยหนึ่งห้อง

คำแนะนำยังให้คำแนะนำเกี่ยวกับสถานที่, ขนาดห้องและรูปแบบ, ข้อกำหนดการออกแบบทั่วไป ตลอดจนการใช้งานและการดูแลรักษาห้องเหล่านั้น ผู้จัดหาสินค้า สิ่งอำนวยความสะดวกและบริการควรอ้างอิงถึงคำแนะนำของแผนกอาคารก่อนที่จะติดตั้งอุปกรณ์ดูแลเด็กและให้นมบุตร ไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม ห้องสุขาและห้องน้ำไม่เหมาะสมที่จะอำนวยความสะดวกสำหรับการเลี้ยงลูกด้วยนมเนื่องจากเหตุผลด้านสุขอนามัย

## การเลือกปฏิบัติและการล่วงละเมิดในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ในภาคอื่น ๆ

### การศึกษา

เป็นเรื่องผิดกฎหมายสำหรับสถานศึกษา รวมทั้งมหาวิทยาลัยและสถาบันฝึกอบรมวิชาชีพหรือวิทยาลัยที่จะเลือกปฏิบัติต่อผู้หญิงที่ให้นมบุตร:

- ในเงื่อนไขที่เสนอให้กับสตรีในการรับเธอเป็นนักเรียน หรือ
- โดยการปฏิเสธหรือจงใจละเว้นที่จะยอมรับใบสมัครสำหรับการเข้าศึกษาของเธอในสถานประกอบการในฐานะนักเรียน

ในกรณีที่หญิงที่ให้นมบุตรเป็นนักเรียนในสถานประกอบการ การเลือกปฏิบัติต่อผู้หญิงนั้นผิดกฎหมาย:

- การกั้นขวางให้เธอเข้าถึงสิทธิประโยชน์ สิ่งอำนวยความสะดวกหรือบริการใด ๆ หรือโดยการปฏิเสธหรือละเว้นโดยเจตนาที่จะให้เธอเข้าถึงสิ่งเหล่านี้ หรือ
- โดยการยกเว้นเธอจากสถานประกอบการหรือทำให้เธอได้รับความเสียหายอื่นใด

นอกจากนี้ยังเป็นการผิดกฎหมายสำหรับสถานศึกษาที่ล่วงละเมิดผู้หญิงเนื่องจากเธอกำลังให้นมลูกในสถานการณ์ต่อไปนี้:

- หน่วยงานที่รับผิดชอบของสถานศึกษาที่ล่วงละเมิดผู้หญิงที่จะเป็น หรือเป็นนักเรียนของสถานศึกษานั้น
- พนักงานของสถานศึกษาที่ล่วงละเมิดผู้หญิงที่จะเป็น หรือเป็นนักเรียนของสถานศึกษานั้น

- นักเรียนของสถานศึกษาที่ล่วงละเมิดผู้หญิงที่กำลังจะเป็น หรือเป็นนักเรียนของสถานศึกษานั้น หรือ
- บุคคลที่กำลังจะเป็น หรือเป็นนักเรียนของสถานศึกษาที่ล่วงละเมิดผู้หญิงที่เป็น (หรือเป็นสมาชิกของ) หน่วยงานที่รับผิดชอบ หรือเป็นพนักงานของสถานศึกษานั้น

### *การจัดการและการกำจัดสถานที่*

เป็นเรื่องผิดกฎหมายสำหรับบุคคลหนึ่ง ที่เกี่ยวข้องกับสถานที่ในฮ่องกงซึ่งพวกเขา มีอำนาจในการกำจัด (รวมถึงอำนาจในการขาย ให้เช่า เช่าและเช่าช่วง) เพื่อเลือกปฏิบัติต่อหญิงที่ให้นมบุตร:

- ในเงื่อนไขที่เขาเสนอสถานที่เหล่านั้นให้เธอ
- โดยปฏิเสธการสมัครของเธอสำหรับสถานที่เหล่านั้น หรือ
- ในการปฏิบัติต่อเธอที่เกี่ยวข้องกับรายชื่อบุคคลที่ต้องการสถานที่ของ ค่ำอธิบายนั้น

นอกจากนี้ยังเป็นการผิดกฎหมายสำหรับเจ้าของบ้านหรือบุคคลอื่นในการเลือกปฏิบัติต่อหญิงที่ให้นมบุตรโดยการระงับใบอนุญาตหรือความยินยอมในการกำจัดสถานที่จากหญิงนั้น ในกรณีที่ต้องได้รับใบอนุญาตหรือความยินยอมจากเจ้าของบ้านหรือบุคคลอื่นในการกำจัด (ตัวอย่างเช่น การมอบหมายการเช่าหรือการปล่อย ให้เช่าช่วง)

นอกจากนี้ยังเป็นการผิดกฎหมายในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับสถานที่สำหรับ:

- บุคคลที่เกี่ยวข้องกับสถานที่ที่พวกเขา มีอำนาจในการจัดการ ล่วงละเมิด ผู้หญิงเนื่องจากการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ในระหว่างการเสนอเพื่อจัดหาหรือ จัดหาสถานที่เหล่านั้นให้กับเธอ
- บุคคลที่จัดการสถานที่ ล่วงละเมิดผู้หญิงเนื่องจากการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ ครอบครองสถานที่ หรือ
- ในส่วนที่เกี่ยวกับการเช่า เจ้าของบ้านหรือบุคคลอื่นที่ล่วงละเมิดผู้หญิง เนื่องจากการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ การขอใบอนุญาตหรือความยินยอมในการ จัดการสถานที่ให้กับเธอ โดยต้องได้รับใบอนุญาตหรือความยินยอมจาก เจ้าของบ้านหรือบุคคลอื่นที่จำเป็นต้องมีในการจัดการสถานที่ให้กับบุคคล ในสถานที่



## การเข้าร่วมสโมสร

เป็นเรื่องผิดกฎหมายสำหรับสโมสร คณะกรรมการบริหารของสโมสรหรือสมาชิกของคณะกรรมการบริหารสโมสรในการเลือกปฏิบัติต่อสมาชิกหญิงที่คาดว่าจะเลี้ยงลูกด้วยนม:

- โดยการปฏิเสธหรือไม่ยอมรับการสมัครเป็นสมาชิกของเธอ หรือ
- ในข้อกำหนดหรือเงื่อนไขที่สโมสรเตรียมที่จะรับเธอเข้าเป็นสมาชิก

ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับสมาชิกที่มีอยู่ เป็นเรื่องผิดกฎหมายสำหรับสโมสร คณะกรรมการบริหารสโมสรหรือสมาชิกคณะกรรมการบริหารของสโมสรในการเลือกปฏิบัติต่อหญิงที่เลี้ยงลูกด้วยนมแม่ซึ่งเป็นสมาชิกของสโมสรนั้น:

- ในข้อกำหนดหรือเงื่อนไขการเป็นสมาชิกที่มอบให้เธอ
- โดยการปฏิเสธหรือไม่ยอมรับใบสมัครของเธอสำหรับชั้นเรียนชั้นใดชั้นหนึ่งหรือประเภทของสมาชิกประเภทใดประเภทหนึ่ง
- โดยการปฏิเสธการเข้าถึงของเธอหรือ จำกัดการเข้าถึงผลประโยชน์ บริการ หรือสิ่งอำนวยความสะดวกใด ๆ ที่สโมสรจัดหาให้
- โดยกีดกันเธอจากการเป็นสมาชิกหรือเปลี่ยนแปลงเงื่อนไขการเป็นสมาชิก หรือ
- โดยทำให้เธอได้รับความเสียหายอื่น

เป็นเรื่องผิดกฎหมายสำหรับสโมสร คณะกรรมการบริหารสโมสร หรือสมาชิกคณะกรรมการบริหารสโมสร ที่จะล่วงละเมิดผู้หญิงคนหนึ่งเนื่องจากการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ ผู้ซึ่งได้สมัครหรือสมัครเป็นสมาชิกของสโมสรแล้ว

## รัฐบาล

เป็นเรื่องผิดกฎหมายสำหรับรัฐบาลที่เลือกปฏิบัติต่อสตรีที่เลี้ยงลูกด้วยนมแม่ในการปฏิบัติหน้าที่หรือใช้อำนาจของตน และในการจัดหาสินค้า สิ่งอำนวยความสะดวกหรือบริการหรือการให้การศึกษา

**สร้างสภาพแวดล้อมที่เป็นมิตรกับการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่**

### สิ่งที่ควรทำ

- ✓ เคารพอิสระในการเลือกเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ทุกที่ทุกเวลา

- ✓ อย่ารบกวนมารดาที่ให้นมบุตรเว้นแต่จะมีความกังวลด้านความปลอดภัยหรือกีดขวางทางเดิน
- ✓ เสนอสถานที่ที่เหมาะสมสำหรับแม่ที่ต้องการความเป็นส่วนตัวมากขึ้นเมื่อให้นมบุตร
- ✓ อธิบายให้ลูกค้าหรือผู้ใช้บริการรายอื่นทราบถึงความต้องการเลี้ยงลูกด้วยนมของมารดาและทารก

### สิ่งที่ไม่ควรทำ


- × ขอให้มารดาที่ให้นมบุตรหยุดให้นม สวมเสื้อหรือออกจากสถานที่
- × ยืนยันว่าคุณแม่ต้องไปที่ห้องเลี้ยงเด็กในสถานที่
- × ขอให้คุณแม่ให้นมลูกในห้องน้ำ

### แหล่งข้อมูลในการสร้างสภาพแวดล้อมที่เป็นมิตรกับการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่:

- คำแนะนำเกี่ยวกับการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ในการจ้างงานและหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง, EOC
- คำแนะนำเกี่ยวกับการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ในการจัดหาสินค้า สิ่งอำนวยความสะดวกและบริการ, EOC
- คู่มือการสร้างสถานที่เลี้ยงลูกด้วยนมแม่ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม, กรมอนามัย
- ข้อควรปฏิบัติสำหรับบุคคลที่ได้รับอนุญาต, วิศวกรโครงสร้างที่ลงทะเบียนและวิศวกรธรณีเทคนิคที่ลงทะเบียน, การจัดหาห้องเลี้ยงเด็กและห้องให้นมบุตรในอาคารพาณิชย์ ADV-32, แผนกอาคาร


### คุณสามารถทำอะไรได้บ้างหากประสบปัญหาการเลือกปฏิบัติหรือการล่วงละเมิดในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่?

ใครก็ตามที่รู้สึกว่าคุณเลือกปฏิบัติหรือถูกล่วงละเมิดเนื่องจากการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ในภาคต่างๆที่กล่าวมาข้างต้น สามารถยื่นเรื่องร้องเรียนเป็นลายลักษณ์อักษรไปยัง EOC และส่งเรื่องร้องเรียนไปยัง EOC ผ่านช่องทางใดช่องทางหนึ่งดังต่อไปนี้:

 จดหมายทางไปรษณีย์

 [แบบฟอร์มออนไลน์บนเว็บไซต์ EOC](#)

 โทรสาร

 ด้วยตนเองที่สำนักงาน EOC

คำถามที่เกี่ยวข้องกับข้อบัญญัติต่อต้านการเลือกปฏิบัติ: [แบบฟอร์มสอบถามออนไลน์](#)

ข้อร้องเรียนเกี่ยวกับกฎหมายต่อต้านการเลือกปฏิบัติ: [แบบฟอร์มร้องเรียนออนไลน์](#)

การสอบถามและร้องเรียนที่เกี่ยวข้องกับบริการของ EOC: [แบบฟอร์มออนไลน์](#)

---

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมกรุณาติดต่อ:

**คณะกรรมการเพื่อความเท่าเทียมทางโอกาส**

โทร: (852) 2511 8211 (สอบถามข้อมูลทั่วไปเท่านั้น)

โทรสาร: (852) 2511 8142

ที่อยู่: 16/F, 41 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong

อีเมล: [eoc@eoc.org.hk](mailto:eoc@eoc.org.hk) (สำหรับคำถามทั่วไปเท่านั้น)

บริการ SMS: 6972566616538 (สำหรับผู้ที่มีความบกพร่องทางการได้ยิน / ปัญหาในการพูด)

(สำหรับข้อซักถามและข้อร้องเรียนเกี่ยวกับการเลือกปฏิบัติภายใต้กฎหมายต่อต้านการเลือกปฏิบัติ โปรดใช้แบบฟอร์มออนไลน์ข้างต้น)



平等機會委員會  
EQUAL OPPORTUNITIES COMMISSION

April 2021

หมายเหตุ: เอกสารนี้ใช้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้นและไม่ควรใช้แทนคำแนะนำทางกฎหมาย